C/2026/3735

13.7.2026

Publicación de una solicitud de inscripción en el registro con arreglo al artículo 15, apartado 4, del Reglamento (UE) 2024/1143 del Parlamento Europeo y del Consejo

(C/2026/3735)

Tras esta publicación, y de conformidad con el artículo 17 del Reglamento (UE) 2024/1143 del Parlamento Europeo y del Consejo ([1]), en el plazo de tres meses a partir de la fecha de la presente publicación, las autoridades de un Estado miembro o de un tercer país, así como cualquier persona física o jurídica que tenga un interés legítimo y se halle establecida o sea residente en un tercer país, podrán formular oposición ante la Comisión.

DOCUMENTO ÚNICO

Denominaciones de origen e indicaciones geográficas de productos agrícolas

«Baldovská / Baldovská minerálna voda»

N.º UE: PDO-SK-03400 de 13.1.2025

1. **Nombre(s)**

«Baldovská / Baldovská minerálna voda»

2. **Tipo de indicación geográfica**

DOP ☒ IGP ☐

3. **País al que pertenece la zona geográfica definida**

Eslovaquia

4. **Descripción del producto agrícola**

4.1. *Clasificación del producto agrícola con arreglo a la partida y al código de la nomenclatura combinada a que se refiere el artículo 6, apartado 1, del Reglamento (UE) 2024/1143*

22 — BEBIDAS, LÍQUIDOS ALCOHÓLICOS Y VINAGRE

2201 — Agua, incluidas el agua mineral natural o artificial y la gaseada, sin adición de azúcar u otro edulcorante ni aromatizada; hielo y nieve

2202 — Agua, incluidas el agua mineral y la gaseada, con adición de azúcar u otro edulcorante o aromatizada, y demás bebidas no alcohólicas (excepto los jugos de frutas u otros frutos o de hortalizas de la partida 2009)

2202 10 — Agua, incluidas el agua mineral y la gaseada, con adición de azúcar u otro edulcorante o aromatizada

([1]) Reglamento (UE) 2024/1143 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 11 de abril de 2024, relativo a las indicaciones geográficas para vinos, bebidas espirituosas y productos agrícolas, así como especialidades tradicionales garantizadas y términos de calidad facultativos para productos agrícolas, por el que se modifican los Reglamentos (UE) n.º 1308/2013, (UE) 2019/787 y (UE) 2019/1753, y se deroga el Reglamento (UE) n.º 1151/2012 (DO L, 2024/1143, 23.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj).

4.2. *Descripción del producto agrícola que se designa con el nombre registrado*

La «Baldovská» o «Baldovská minerálna voda» es agua mineral natural o aromatizada con un alto contenido de minerales. Es un agua con gas de hidrogenocarbonato, calcio y magnesio que contiene mayores niveles de hierro, carbonatos de hidrógeno, magnesio y calcio. Es ligeramente ácida y fría, con la siguiente composición:

Cationes	**mg/l**
Ca^{2+}	362
Na^{+}	62,5
Mg^{2+}	74,9
NH_4^{+}	0,67
Aniones	**mg/l**
HCO_3^{-}	1 366
SO_4^{2-}	176
NO_3^{-}	<1
NO_2^{-}	<0,01

Los valores anteriores pueden variar (hasta un 15 % en ambos sentidos) en función de las condiciones edafoclimáticas.

La «Baldovská / Baldovská minerálna voda» se comercializa como agua mineral natural con gas o de aguja o como bebida no alcohólica elaborada a partir de agua mineral con los siguientes sabores: naranja, pomelo, limón y cereza ácida y limón, o aromatizada con frutas exóticas como pitahaya, kiwano y lima, y pomelo.

El agua mineral se aromatiza con jarabe de azúcar elaborado a partir de agua potable, azúcar, ácido cítrico y uno de los aromas mencionados. El contenido en sal se debe al sodio presente de forma natural.

Dado que los colorantes no se utilizan para aromatizar el agua mineral, tanto el agua mineral natural como las bebidas no alcohólicas elaboradas a partir de agua mineral en los aromas anteriores son transparentes. Las bebidas contienen 5,5-6,7 g de azúcar por 100 ml, lo que equivale a 55-67 g de azúcar por litro. Los sabores utilizados son característicos de cada variedad de bebida y confieren a cada una su aroma y sabor.

La «Baldovská / Baldovská minerálna voda» contiene dióxido de carbono natural procedente de procesos geológicos subterráneos. El CO_2 se disuelve en el agua mientras aún está bajo tierra, por lo que el agua ya contiene algo de gas cuando sale. El agua puede enriquecerse con dióxido de carbono adicional para hacerla más efervescente, darle una vida útil más larga y mejorar su sabor. La aireación artificial se utiliza principalmente para las variantes aromatizadas, a las que se añade CO_2 a una velocidad controlada de 3,5 g/l.

Bebida no alcohólica elaborada a partir de agua mineral aromatizada – naranja

Contenido de azúcar: 6,7 g/100 ml

Bebida no alcohólica elaborada a partir de agua mineral aromatizada – pomelo

Contenido de azúcar: 6,7 g/100 ml

Bebida no alcohólica elaborada a partir de agua mineral aromatizada – limón

Contenido de azúcar: 6,7 g/100 ml

Bebida no alcohólica elaborada a partir de agua mineral aromatizada – cereza ácida y limón

Contenido de azúcar: 5,5 g/100 ml

Bebida no alcohólica elaborada a partir de agua mineral aromatizada – frutas exóticas – pitahaya

Contenido de azúcar: 6,7 g/100 ml

Bebida no alcohólica elaborada a partir de agua mineral aromatizada – frutas exóticas – kiwano y lima

Contenido de azúcar: 6,5 g/100 ml

Bebida no alcohólica elaborada a partir de agua mineral aromatizada – frutas exóticas – pomelo

Contenido de azúcar: 6,7 g/100 ml

4.3. *Excepciones relativas a la procedencia de los piensos (únicamente en el caso de los productos de origen animal designados mediante una denominación de origen protegida) y restricciones relativas a la procedencia de las materias primas (únicamente en el caso de los productos transformados designados mediante una indicación geográfica protegida)*

En la zona geográfica correspondiente hay manantiales de agua mineral.

4.4. *Fases específicas de la producción que deben llevarse a cabo en la zona geográfica definida*

La «Baldovská / Baldovská minerálna voda» se bombea de manera ininterrumpida a las instalaciones de producción a través de conductos de distribución. El agua mineral natural se somete a un proceso de tratamiento aprobado para eliminar el hierro mediante una tecnología de oxidación autorizada con aire enriquecido con ozono y, a continuación, se filtra. Tras la filtración, el agua mineral se aromatiza con uno de los jarabes de azúcar mencionados en el punto 4.2. A continuación, el agua mineral natural o aromatizada se somete a un tratamiento adicional para reintroducir el dióxido de carbono natural y, a continuación, se embotella.

4.5. *Normas específicas aplicables al envasado, el corte en lonchas, el rallado, etc., del producto agrícola al que se refiere el nombre registrado*

El agua mineral se embotella en recipientes comerciales en perfectas condiciones de higiene mediante un proceso tecnológico que evita cualquier contaminación por elementos o sustancias extraños y que mantiene un circuito cerrado entre el punto de captación del agua y el lugar de su embotellado con fines comerciales.

4.6. *Normas específicas aplicables al etiquetado del producto agrícola al que se refiere el nombre registrado*

—

5. Definición breve de la zona geográfica

La zona de fuentes minerales naturales está situada en el distrito de Levoča, en los territorios catastrales de Baldovce, Bijacovce, Buglovce, Jablonov, Klčov, Lúčka, Nemešany, Oľšavica, Ordzovany, Pavľany, Spišské Podhradie y Studenec, y en el distrito de Spišská Nová Ves, en el territorio catastral del municipio de Žehra. En términos administrativos, forma parte de la región de Prešov.

6. Vínculo con la zona geográfica

El vínculo causal se basa en las condiciones edafoclimáticas de la zona geográfica delimitada.

Carácter específico de la zona geográfica

El subsuelo que rodea Baldovce está formado por capas sustanciales de piedra caliza y dolomita. Estas rocas son ricas en calcio y magnesio, que se impregnan de forma natural en las aguas subterráneas. La corteza terrestre de la zona de Baldovce contiene grietas que permiten que las aguas subterráneas se infiltren profundamente bajo tierra y se vuelvan ricas en minerales y dióxido de carbono, lo que confiere al agua su efervescencia natural y su composición característica.

Baldovce tiene un clima templado y continental. El verano es cálido pero no extremadamente caluroso, con temperaturas medias en torno a los 20 a 25 °C, mientras que los inviernos son fríos, con temperaturas medias de entre – 3 y – 5 °C. El aire es particularmente húmedo durante los meses de primavera y otoño, lo que favorece la vegetación y tiene un efecto positivo sobre los manantiales subterráneos.

Las precipitaciones, que oscilan entre 700 y 900 mm al año, desempeñan un papel importante en el desarrollo de la «Baldovská / Baldovská minerálna voda». Este agua se infiltra en el suelo, a través del cual se filtra gradualmente y penetra a más profundidad hasta los estratos geológicos. Durante este proceso, los minerales se disuelven en el agua y así aumenta su contenido mineral. La temperatura y la humedad influyen en la velocidad a la que el agua penetra en el subsuelo. En las zonas más frías, como Baldovce, se observa una tasa de evaporación más lenta, lo que significa que se infiltran más precipitaciones en el suelo y enriquecen las aguas subterráneas. Durante los períodos más cálidos, los procesos químicos se vuelven más activos, lo que hace que los minerales se disuelvan más rápidamente. El clima templado de la zona hace que sus reservas de agua subterránea se recuperen constantemente, lo cual garantiza la estabilidad de la composición química del agua mineral.

Las zonas sedimentarias vecinas tienen una composición geológica diferente (areniscas, arcillas), lo que tiene un impacto indirecto en el sistema hidrológico (drenaje, sistemas de aguas pluviales) y no crea las condiciones adecuadas para la formación de estos manantiales altamente mineralizados.

Se han establecido zonas de protección [sondeos BV-1 (Baldovce II) y B-4A (Pollux)] en toda la zona geográfica del agua mineral natural de la «Baldovská / Baldovská minerálna voda», cuyo objetivo es proteger esta zona de manantiales de aguas minerales de cualquier daño causado por actividades económicas, agrícolas o de otro tipo que puedan afectar al estado actual del agua, a su rendimiento, a su composición química excepcional y a su naturaleza prístina, con el fin de preservar sus valores cualitativos y cuantitativos y garantizar que siga utilizándose de manera prudente. La «Baldovská / Baldovská minerálna voda» se obtiene de fuentes naturales muy estables en cuanto a su composición.

Las características específicas de la «Baldovská / Baldovská minerálna voda» son atribuibles al medio ambiente, en el que el agua se infiltra en el suelo.

La «Baldovská / Baldovská minerálna voda» es un agua moderadamente mineralizada con un contenido mineral disuelto de unos 2 000 mg/l. El agua mineral debe su carácter específico a su equilibrada composición mineral, a su carbonatación natural y a su significativo contenido de hidrogenocarbonato. Es rica en magnesio y calcio, pero tiene un contenido de sodio relativamente bajo en comparación con otras aguas minerales. La acidez del agua ayuda a neutralizar los hidrogenocarbonatos. Contiene dióxido de carbono natural.

Debido a su composición mineral, la «Baldovská / Baldovská minerálna voda» tiene un sabor delicado y neutro que la distingue de las aguas minerales con un mayor contenido de sulfato o sodio, que pueden tener un sabor salado o más pesado.

No se utilizan colorantes para aromatizar el agua mineral. En comparación con otras bebidas edulcoradas, las aguas minerales aromatizadas no contienen grandes cantidades de azúcar, edulcorantes u otros ingredientes artificiales. Ofrecen una nueva forma de disfrutar del agua mineral con sabor añadido, preservando al mismo tiempo los beneficios minerales del agua de manantial.

Durante el embotellado, el agua mineral puede enriquecerse con dióxido de carbono adicional para hacerla más efervescente, darle una vida útil más larga y mejorar su sabor. La aireación artificial se utiliza principalmente para las variantes aromatizadas, a las que se añade CO_2 en una cantidad controlada de 3,5 g/l.

Relación causal

Las condiciones geológicas de la zona de Baldovce proporcionan al agua mineral sus minerales básicos, como el calcio y el magnesio, que proceden de la roca calcárea y dolomítica. Las condiciones climáticas afectan a la infiltración y filtración de precipitaciones, que constituyen la principal fuente de agua subterránea. El clima suave y húmedo garantiza unas precipitaciones suficientes y asegura que se infiltren lentamente en el suelo, permitiendo así que el agua absorba minerales. El dióxido de carbono ayuda a los minerales a disolverse y, de este modo, aumenta el contenido mineral global del agua.

Las características de la «Baldovská / Baldovská minerálna voda» se deben a los factores edafoclimáticos específicos de la zona geográfica delimitada.

Baldovce era anteriormente una conocida zona termal. Ya en 1780, la obra geográfica de Karl Gottlieb von Windisch afirmaba que además de sus balnearios, Baldovce también es famosa por su excelente agua con gas. Esto se menciona en la publicación de 1996 *Vzácne a obdivované vody Slovenska* [«Aguas raras y admiradas de Eslovaquia»] de Augustín Rebro, que añade que las terapias termales allí incluían tratamientos con ingesta de agua.

Ya a principios del siglo XIX, el agua mineral procedente del manantial carbonatado se embotellaba y exportaba desde Baldovce hasta Viena. Las actividades termales finalizaron tras la Segunda Guerra Mundial y el uso de estas fuentes carbonatadas se destinó a la comercialización de agua mineral. Aunque la gente llevaba mucho tiempo bebiendo la «Baldovská / Baldovská minerálna voda», la primera planta de embotellado no se construyó hasta la década de 1940.

El agua mineral también ha sido protegida en virtud de acuerdos bilaterales: el Tratado de 19 de enero de 1976 entre la República Socialista de Checoslovaquia y la Confederación Suiza sobre la protección de las indicaciones de origen, las denominaciones de origen y otras indicaciones geográficas; el Tratado de 20 de enero de 1981 entre la República Socialista de Checoslovaquia y la República de Austria sobre la protección de las indicaciones de origen, las denominaciones de origen y otras denominaciones de origen de los productos agrícolas e industriales, y el Acuerdo de 18 de mayo de 1987 entre el Gobierno de la República Socialista de Checoslovaquia y el Gobierno de la República Portuguesa sobre la protección de las indicaciones de origen, las denominaciones de origen y otras denominaciones geográficas y similares.

Desde el 22 de diciembre de 1979, el nombre «Baldovská / Baldovská minerálna voda» está protegido como denominación de origen a escala nacional en virtud de la Ley n.º 159/1973 sobre la protección de las denominaciones de origen.

El embotellado del agua mineral ha continuado a lo largo de los años hasta la actualidad, como demuestran las referencias en la prensa, las etiquetas de diversas épocas, las presentaciones en diversos eventos y exposiciones y los premios que se le han concedido. En 1983, por ejemplo [según los archivos de *Vychodoslovenské Žriedla* (Manantiales de Eslovaquia Oriental), una empresa nacional con sede en Prešov y una planta local en Baldovce], se enviaron 30 971 000 botellas de agua mineral. Al año siguiente, la planta batió su propio récord, produciendo esta vez 32 010 000 botellas.

La «Baldovská / Baldovská minerálna voda» recibió la medalla de oro en la categoría de aguas minerales gaseosas en la exposición internacional VINUM LAUGARICIO sobre vino, agua y destilados, celebrada en Trenčín los días 1 y 2 de diciembre de 2017.

La «Baldovská» fue galardonada por primera vez en 2014 con el «Slovak Superbrands Award» (Premio Eslovaco a las Supermarcas) por los consumidores eslovacos y por el comité de expertos del «Consejo de Marcas» del Programa Eslovaco de Supermarcas, y se le concede cada año desde 2017. Por lo tanto, la «Baldovská» forma parte de un grupo de marcas de élite que son un modelo del desarrollo con éxito y la mejora continua del valor de una marca. El Superbrands Award es una confirmación de la calidad de un producto y sirve de inspiración a los consumidores en sus decisiones cotidianas.

Referencia a la publicación del pliego de condiciones

https://www.indprop.gov.sk/swift_data/source/pdf/specifikacie_op_oz/Baldovska_baldovska_mineralna_voda.pdf